



REGULAMIN
XIII Bieg Alpejski Kowary - Okraj oraz
Kolarski Wjazd MTB Kowary - Okraj 2026 r.
Mistrzostwa Miasta Kowary
15.08.2026 r.



1. CEL IMPREZY:

- Propagowanie zdrowego stylu życia, aktywnego wypoczynku i rekreacji.
- Popularyzacja biegania oraz MTB jako dostępnej formy rekreacji ruchowej.
- Promocja miasta Kowary

2. ORGANIZATOR:

Grabek Promotion Sp. z o.o.,
Karola Miarki 42,
58-500 Jelenia Góra, Polska
tel./fax. +48 (75) 76 123 76

e-mail: biuro@superbieg.pl

rachunek bankowy:

Santander BP O/Jelenia Góra nr rachunku: 75 1090 1708 0000 0001 2959 6831

3. BIURO ZAWODÓW:

Skwer przy muszli koncertowej, ul. Jagiellońska, Kowary

Czynne:

14.08.2026 (piątek) - godz. 17.00 - 18.00

15.08.2026 (sobota) – godz. 09.00 – 12.00

4. TERMIN I MIEJSCE:

- Termin: 15 sierpnia 2026 r.
- Start: Kowarska Starówka – przy UM Kowary, ul. 1 Maja, Kowary
Kolarski Wjazd MTB - godz. 12.30
Bieg Alpejski - godz. 12.45
- Meta: Przełęcz Okraj (1050 m n.p.m.)

5. UCZESTNICTWO:

- 5.1. Impreza ma charakter otwarty. Prawo startu mają osoby:
 - które ukończyły 18 lat,
 - poniżej 18 lat za pisemną zgodą rodziców lub opiekunów prawnych na oświadczeniu ([pobierz oświadczenie](#)). Oświadczenie należy złożyć w biurze zawodów przy odbiorze numeru startowego.
- 5.2. Zawodnicy startujący w biegu/wjeździe MTB muszą zostać zweryfikowani i odebrać numer startowy w Biurze Zawodów, w dniach 14-15.08.2026 r.
- 5.3. Nieodebrane świadczenia w ramach opłaty startowej, nie będą wysyłane ani wydawane w terminie późniejszym.
- 5.4. Organizator nie wyraża zgody na start osób z numerem startowym przypisanym do innego biegacza/rowerzysty. Zawodnik startujący z numerem startowym, do którego przypisane są dane innej osoby zostanie zdyskwalifikowany.
- 5.5. Zapisując się na bieg/wjazd MTB, zgłaszający oświadcza, że zapoznał się z regulaminem i zobowiązuje się do jego przestrzegania.
- 5.6. Podczas biegu/wjazdu MTB wszyscy zawodnicy muszą mieć numery startowe przymocowane w widocznym miejscu z przodu osoby. Zasłanianie numeru

Bieg Alpejski Kowary - Okraj / Kolarski Wjazd MTB Kowary – Okraj 2026
startowego w części lub w całości lub jego modyfikacja (obcinanie, zaginanie, itp.)
może mieć negatywny wpływ na wynik zawodnika.

6. ZGŁOSZENIA/ OPŁATY:

- 6.1. Zgłoszenia przyjmowane są przez elektroniczny formularz zgłoszeniowy na stronie <https://okraj.uphillrace.pl/> do 15.08.2026 lub do wyczerpania limitu.
- 6.2. Zgłoszenie uważa się za kompletne, jeżeli zostaną spełnione łącznie następujące warunki:
 - A. zostanie wypełniony formularz zgłoszeniowy
 - B. zaksięgowana zostanie opłata startowa.
- 6.3. Organizator ustala limit zgłoszeń i opłat startowych:
 - Kolarski Wjazd MTB - 300 zgłoszonych i opłaconych osób
 - Bieg Alpejski - 300 zgłoszonych i opłaconych osóbOrganizator zastrzega sobie prawo do zmian limitów wydarzenia.
- 6.4. Organizator ustala opłaty startowe w poniższych kwotach:

XIII Bieg Alpejski

89 zł. - do 30.06.2026 r.
99 zł – do 31.07.2026 r.
129 zł - do 15.08.2026 r.

Mieszkańcy Kowar

69 zł. – do 30.06.2026 r.
99 zł – do 31.07.2026 r.
129 zł - do 15.08.2026 r.

Kolarski Wjazd MTB

89 zł. - do 30.06.2026 r.
99 zł – do 31.07.2026 r.
129 zł - do 15.08.2026 r.

Mieszkańcy Kowar

69 zł. – do 30.06.2026 r.
99 zł – do 31.07.2026 r.
129 zł - do 15.08.2026 r.

**Opłata startowa jest opłatą przede wszystkim za uczestnictwo w biegu/wjeździe MTB.
Opłata ta przeznaczona jest na pokrycie kosztów organizacyjnych imprezy.**

W ramach opłaty uczestnik otrzymuje:

- numer startowy z chipem i agrafkami,
- pomiar czasu, wyniki
- zabezpieczoną i oznakowaną trasę biegu/wjazdu MTB
- dostęp do bufetu na trasie i mecie biegu/wjazdu MTB
- posiłek regeneracyjny po biegu/wjeździe MTB – tzw. Pasta Party,
- materiały, próbki reklamowe od sponsorów i partnerów imprezy,
- pamiątkowy medal wręczany na mecie biegu/wjazdu MTB
- nagrody rzeczowe, trofea lub medale dla zwycięzców.

- 6.5. Płatność dokonywana może być za pomocą bezpiecznych płatności internetowych podczas rejestracji (zalecane) lub bezpośrednio na konto Organizatora.
Wzór wypełnienia przelewu:

Odbiorca:	Grabek Promotion sp. z o.o. Karola Miarki 42 58-500 Jelenia Góra
Nr konta:	75 1090 1708 0000 0001 2959 6831
dla przelewów z zagranicy (IBAN)	PL75 1090 1708 0000 0001 2959 6831 (SWIFT CODE: WBKPPLPP)
Tytuł wpłaty:	opłata startowa Kowary-Okraj, <i>Imię i Nazwisko zawodnika</i>

6.6. Opłata startowa nie podlega zwrotowi ani przeniesieniu na inne imprezy Organizatora, zgodnie z art. 38 ustawy o prawach konsumenta. Wyjątek stanowi sytuacja, gdy bieg zostanie odwołany z przyczyn leżących wyłącznie po stronie Organizatora – w takim przypadku uczestnik otrzymuje zwrot pełnej opłaty startowej.

W przypadku zdarzeń niezależnych od Organizatora (np. decyzje administracyjne, klęski żywiołowe, epidemie, inne zdarzenia o charakterze siły wyższej), Organizator zastrzega sobie prawo do:

- zmiany terminu imprezy,
- zmiany formuły imprezy (np. bieg wirtualny),
- przeniesienia opłaty startowej na inną imprezę Organizatora.

W takich przypadkach uczestnikowi nie przysługuje prawo do żądania zwrotu opłaty.

6.7. **CESJA STARTU:** Zawodnik może przenieść swój start na innego biegacza/rowerzystę, który nie posiada jeszcze numeru startowego, do dnia 31.07.2026 r.- opłata za przeniesienie - 20 zł. Zmiana możliwa po wysłaniu wiadomości na adres organizatora biuro@superbieg.pl tytułem "Przeniesienie opłaty startowej" i dokonaniu opłaty za przeniesienie na konto organizatora.

6.8. Za błędnie zrealizowany przelew zawodnik ponosi koszty ewentualnego zwrotu w wysokości 50 PLN. (Koszt obejmuje: koszty zwrotnego przelewu, koszty prowizji systemów płatności online, przygotowania formularza zwrotu oraz jego zatwierdzenia do zwrotu, koszty księgowania)

6.9. Faktury VAT

Wystawiamy zgodnie z obowiązującymi przepisami Ustawy o podatku od towarów i usług. Organizator nie ma obowiązku wystawienia faktury, jeżeli żądanie jej wystawienia zgłoszone zostało po upływie ustawowych terminów.

7. TRASA:

- Bieg Alpejski / Wjazd MTB – 10 km – Start Kowarska Starówka (480 m npm), meta Przełęcz Okraj (1050 m npm)
- Trasa będzie oznakowana co 1 km
- Mapa trasy oraz plik gpx do pobrania dostępna jest na stronie [www.organizatora](http://www.organizatora.pl).

8. PUNKTY ODŻYWIANIA:

Rozmieszczone następująco:

- Bufet: 5km oraz META

9. POMIAR CZASU:

- Klasyfikacja open i wiekowa odbywa się na podstawie czasów brutto – od komendy “start”.
- Pomiar czasu odbywa się za pomocą chipów przyczepionych do numeru startowego
- Na trasie będą znajdować się punkty kontrolne elektronicznego pomiaru czasu – ominięcie któregoś z punktów pomiarowych karane będzie dyskwalifikacją

10. LIMIT CZASU:

- 10.1. Ustala się limit 2h na pokonanie całej trasy
- 10.2. Zawodnicy po upływie wskazanego limitu czasu nie zostaną sklasyfikowani i pozostają na trasie na własną odpowiedzialność.

11. KATEGORIE I NAGRODY XIII Bieg Alpejski

11.1. Klasyfikacja open kobiet

- nagradzane będą pierwsze 3 kobiety na mecie

11.2. Klasyfikacja open mężczyzn

- nagradzanych będzie pierwszych 3 mężczyzn na mecie

11.3. Klasyfikacja drużynowa

- wynikiem drużyny w Klasyfikacji DRUŻYNA SPORT- będzie suma trzech najlepszych czasów członków Drużyny. Drużyną (min. 3 osoby zgłoszone) może być formalna lub nieformalna grupa reprezentująca klub sportowy, stowarzyszenie, miasto, grupę przyjaciół, lokalne społeczności itp.
- wynikiem drużyny w Klasyfikacji DRUŻYNA GROMADA będzie największa liczba uczestników, którzy ukończą bieg.

11.4. Klasyfikacje w kategoriach wiekowych kobiet i mężczyzn:

- KM – roczniki 2009 i młodsze
- K18 – roczniki 2008 – 2002
- K25 – roczniki 2001 – 1997
- K30 – roczniki 1996 – 1992
- K35 – roczniki 1991 – 1987
- K40 – roczniki 1986 – 1982
- K45 – roczniki 1981 – 1977
- K50 – roczniki 1976 – 1972
- K55 – roczniki 1971 – 1967
- K60 – roczniki 1966 i starsze

- MM – roczniki 2009 i młodszy
- M18 – roczniki 2008 – 2002
- M25 – roczniki 2001 – 1997
- M30 – roczniki 1996 – 1992
- M35 – roczniki 1991 – 1987
- M40 – roczniki 1986 – 1982
- M45 – roczniki 1981 – 1977
- M50 – roczniki 1976 – 1972
- M55 – roczniki 1971 – 1967
- M60 – roczniki 1966 – 1962
- M65 – roczniki 1961 – 1957
- M70 – roczniki 1956 i starsi

11.5. Mistrzostwa Miasta Kowary

- nagradzane będą pierwsze 3 kobiety na mecie z miasta Kowary
- nagradzanych będzie pierwszych 3 mężczyzn na mecie z miasta Kowary

11.6. Nagrody

Miejsca 1-3 open i w kategoriach wiekowych dublują się.

Nagrody

- Zawodnicy z miejsc 1-3 w klasyfikacji open kobiet i mężczyzn otrzymają nagrody rzeczowe i trofea sportowe.
- Zawodnicy z miejsc 1-3, w kategoriach wiekowych otrzymają trofea sportowe lub medale.
- Drużyny z miejsc 1-3 w klasyfikacji drużynowej otrzymują trofea sportowe.
- Zawodnicy z miejsc 1-3 w klasyfikacji Mistrzostwa Miasta Kowary kobiet i mężczyzn otrzymają trofea sportowe.

12. KATEGORIE I NAGRODY KOLARSKI WJAZD MTB KOWARY - OKRAJ

12.1. Klasyfikacja open kobiet

- nagradzane będą pierwsze 3 kobiety na mecie

12.2. Klasyfikacja open mężczyzn

- nagradzanych będzie pierwszych 3 mężczyzn na mecie

12.3. Klasyfikacje w kategoriach wiekowych kobiet i mężczyzn:

- K1 – roczniki 2007 i młodsze
- K2 – roczniki 1997 - 2006
- K3 – roczniki 1987 - 1996
- K4 – roczniki 1977 - 1986
- K5 – roczniki 1967 i starsze

- M1 – roczniki 2007 i młodsze
- M2 – roczniki 1997 - 2006
- M3 – roczniki 1987 - 1996
- M4 – roczniki 1977 - 1986
- M5 – roczniki 1967 - 1976
- M6 – roczniki 1967 i starsze

12.4. Mistrzostwa Miasta Kowary

- nagradzane będą pierwsze 3 kobiety na mecie z miasta Kowary
- nagradzanych będzie pierwszych 3 mężczyzn na mecie z miasta Kowary.

12.5. Nagrody

- Zawodnicy z miejsc 1-3 w klasyfikacji open kobiet i mężczyzn otrzymają nagrody rzeczowe i trofea sportowe.
- Zawodnicy z miejsc 1-3, w kategoriach wiekowych otrzymają trofea sportowe lub medale.
- Zawodnicy z miejsc 1-3 w klasyfikacji Mistrzostwa Miasta Kowary kobiet i mężczyzn otrzymają trofea sportowe.

13. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:

- 13.1. Ze względów bezpieczeństwa w biegu zabroniony jest udział osób poruszających się na rowerach, rolkach, itp. oraz biegnących ze zwierzętami.

- 13.2. **DEPOZYT** - Zawodnicy mogą zostawić rzeczy w specjalnie wyznaczonym miejscu. Rzeczy z depozytu można będzie odebrać tylko na podstawie numeru startowego. W przypadku zgubienia przez zawodnika numeru startowego Organizator jest zwolniony z odpowiedzialności za pobranie worka przez inną osobę. Uwaga! Przedmioty wartościowe oraz dokumenty - zawodnicy zostawiają w depozycie na własną odpowiedzialność.
- 13.3. Uczestnik zapisując się do udziału w XIII Biegu Alpejskim/Wjazd na Okraj oświadcza, że:
- Zapoznał(-a) się z Regulaminem biegu i w pełni go akceptuje
 - Zna zasady przetwarzania danych osobowych opisane w Regulaminie, zgodnie z art. 13 RODO.
 - Startuje w biegu/wjeździe na własną odpowiedzialność i przyjmuje do wiadomości, że udział w wydarzeniu wiąże się z wysiłkiem fizycznym i pociąga za sobą naturalne ryzyko oraz zagrożenia wypadkami, możliwość odniesienia obrażeń ciała, urazów (w tym śmierci) oraz szkód i strat o charakterze majątkowym. Uczestnik ocenił charakter, zakres i stopień ryzyka wiążącego się z uczestnictwem w biegu i dobrowolnie zdecydował się podjąć to ryzyko.
 - Oświadcza, że jego/jej stan zdrowia pozwala na udział w bieg/wjazd mtb i nie posiada przeciwwskazań medycznych do wysiłku fizycznego.
 - Dane podane w zgłoszeniu są zgodne ze stanem faktycznym i uczestnik przyjmuje do wiadomości, że podanie danych niezgodnych z prawdą może skutkować odpowiedzialnością przewidzianą w obowiązujących przepisach prawa.
 - Uczestnik wyraża nieodpłatną, niewyłączną i – w granicach prawa – nieodwołalną zgodę na utrwalanie, zwielokrotnianie i rozpowszechnianie jego wizerunku utrwalonego podczas XIII Biegu Alpejskim/wjazd MTB Kowary 2026 oraz wydarzeń towarzyszących przez Grabek Promotion sp. z o.o. (Organizatora), a także na rzecz sponsorów i partnerów wydarzenia, w zakresie promocji biegu, relacjonowania jego przebiegu oraz promocji działalności Organizatora i współpracy ze sponsorami/partnerami. Zgoda dotyczy ujęć indywidualnych i grupowych oraz obejmuje prawo do kadrowania, montażu, łączenia z innymi materiałami, korekty kolorystycznej i stosowania grafik/logotypów. Zgoda obejmuje wszystkie typowe formy wykorzystania wizerunku – m.in. Internet (w tym media społecznościowe), prasę, materiały drukowane, media elektroniczne oraz materiały promocyjne i reklamowe. Bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
 - Przyjmuje do wiadomości, że podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do udziału w biegu.
 - Akceptuje, że w razie wystąpienia okoliczności niezależnych od Organizatora (np. bardzo trudne warunki pogodowe, decyzje władz, inne nadzwyczajne sytuacje uniemożliwiające bezpieczne przeprowadzenie biegu), impreza może zostać przeniesiona na inny termin wskazany przez Organizatora. W takim przypadku opłata startowa zostaje przeniesiona na nowy termin i nie podlega zwrotowi.

14. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) informujemy, że:

1. Administrator danych

Administratorem danych osobowych jest Grabek Promotion sp. z o.o. z siedzibą w Jeleniej Górze, ul. K. Miarki 42 (Organizator). Kontakt: biuro@bikemaraton.com.pl, tel. +48 75 76 123 76, adres korespondencyjny: jak wyżej.

2. Inspektor Ochrony Danych

Administrator nie wyznaczył Inspektora Ochrony Danych. W sprawach związanych z przetwarzaniem danych prosimy o kontakt na dane wskazane w pkt 1.

3. Cele i podstawy prawne przetwarzania

Dane podane w formularzu zgłoszeń będziemy przetwarzać w następujących celach:

- zawarcia i wykonania umowy udziału w imprezie XIII Biegu Alpejskim/Wjazd MTB Kowary 2026 (rejestracja, obsługa uczestnika, weryfikacja uprawnień, organizacja startu, klasyfikacje, komunikacja organizacyjna) - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO,
- wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze (w szczególności rozliczenia, księgowość, podatki, wystawianie faktur) - art. 6 ust. 1 lit. c RODO,
- ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, rozpatrywania reklamacji, prowadzenia dokumentacji dowodowej i archiwalnej - art. 6 ust. 1 lit. f RODO (prawnie uzasadniony interes Administratora),
- informowania o imprezie, w tym publikacji list startowych, wyników, klasyfikacji, komunikatów oraz materiałów podsumowujących przebieg wydarzenia (relacja z imprezy) - art. 6 ust. 1 lit. f RODO (prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na organizacji, dokumentowaniu i promowaniu wydarzenia).

Jeżeli Administrator będzie prowadził marketing bezpośredni (np. przesyłanie informacji o kolejnych imprezach i ofertach) drogą e-mail/SMS, podstawą będzie:

- art. 6 ust. 1 lit. f RODO (uzasadniony interes) - w zakresie, w jakim jest to dopuszczalne, a dodatkowo zastosowanie mogą mieć przepisy szczególne dotyczące komunikacji elektronicznej (zgody/ustawowe wymogi) - w zależności od kanału kontaktu i treści komunikatu.

4. Odbiorcy danych

Dane mogą być przekazywane podmiotom wspierającym Administratora w organizacji imprezy, w szczególności: operatorom zapisów, dostawcom systemów IT i hostingu, podmiotom realizującym pomiar czasu i klasyfikacje, firmom świadczącym obsługę księgową/prawną, podmiotom wykonującym usługi fotograficzne i wideo, a także partnerom zaangażowanym w realizację świadczeń dla uczestników - wyłącznie na podstawie odpowiednich umów i tylko w zakresie niezbędnym do realizacji wskazanych celów.

5. Przekazywanie danych poza EOG

Co do zasady dane nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy. Jeżeli publikacje/komunikacja będą realizowane za pośrednictwem serwisów i platform, których dostawcy mogą przetwarzać dane poza EOG, podstawą takiego transferu będą mechanizmy przewidziane w RODO (np. standardowe klauzule umowne).

6. Okres przechowywania

Dane będą przechowywane:

- przez czas niezbędny do realizacji umowy udziału w imprezie i rozliczenia udziału,
- następnie przez okres wymagany przepisami prawa (w szczególności podatkowymi i rachunkowymi),
- a w zakresie danych przetwarzanych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO - do czasu skutecznego wniesienia sprzeciwu lub przedawnienia ewentualnych roszczeń, zależnie od tego, co nastąpi wcześniej.

7. Prawa osoby, której dane dotyczą

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do danych, ich sprostowania, ograniczenia

przetwarzania oraz - w przypadkach przewidzianych w RODO - usunięcia danych. W zakresie danych niezbędnych do udziału w imprezie, rozliczeń oraz realizacji obowiązków prawnych Organizatora prawa te mogą podlegać ograniczeniom. Przysługuje także prawo sprzeciwu wobec przetwarzania opartego na art. 6 ust. 1 lit. f RODO (sprzeciw nie dotyczy przetwarzania niezbędnego do wykonania umowy udziału w imprezie ani obowiązków prawnych Organizatora) oraz prawo sprzeciwu wobec marketingu bezpośredniego. W zakresie przewidzianym w RODO przysługuje również prawo do przenoszenia danych oraz prawo wniesienia skargi do Prezesa UODO.

8. Dobrowolność podania danych

Podanie danych jest niezbędne do zawarcia i wykonania umowy udziału w imprezie.

Niepodanie danych skutkuje brakiem możliwości rejestracji i uczestnictwa w wydarzeniu.

Jelenia Góra, dnia 23.02.2026